小女傭非人生活十六年

後來我的男友託一個三輪車工友向男主人說項，男主人更罵了三輪車工人一頓，說他唆使我。我的男友不值男主人的所爲，曾勸我鼓起勇氣，到警區去告發他。

「當時我不是不想，一則主人管制我很嚴，不許我外出，二則因爲曾經給主人拔去了乳頭，將來結婚生子後怎樣哺育，不期產生了自卑心理，終於提不起勇氣。

「此後，主人管制我更嚴了，家裏有六度門戶，當他們外出，家裏只有我一人時，就把全部門戶下了鎖，連窗戶的鋼窗框也用鎖鍊鎖着，連上天台的門也關閉，並且聲住在街口的林太監視我。

「不但如此，我的哥哥多年前曾來找過我，但主人竟把我隔住了，使我們兄妹不能相見。對於我哥哥曾來找我的事，直至去年，在一個偶然的機會中我才知道的。

「我在李文、湯健芬夫婦家中工作了十六年，從來都是吃剩下來的冷飯菜尾，而且照例沒早餐吃的，他們吃午飯的時候是在下午三時，晚飯是晚上九時。我就眼巴巴的餓到這個時候才有飯吃。他們請我做工時，聲明每月的工錢是十塊錢，但是，十六年來，他們沒有給過我一個錢。有時有些客人來，給了我一些「利市」錢，他們也向我討回去。

「十六年來，我沒有拿到一個錢，所穿的衣服，就是修改女主人不要的舊衣服來穿，鞋子自然沒有了，就是最冷的時候，也光着腳。

「我在主人的家裏十六年來，所過的是牛馬不如的生活，爲什麽不離開他們呢？一方面是他們不讓我外出，另一方面他們不斷的恐嚇我，說，外邊失業的人很多，你離開我們，沒有人請你做工，餓死你。又說：我們的親戚在某某機關做事，我報案後，一定能把你找回來，把你打死！事實上，我對澳門的街道也不認識，要走也走不了呀！我祇有繼續捱下去。

「一直至本月三日，我獲得坊衆的協助，有一戶好人家請我工作、我下定決心，當主人文多叫我拿打字機上汽車時，我鼓起勇氣向他說：我不幹了，離開了他這個吃人的地獄。」

今天，經過了愛國反帝的澳門同胞，覺悟日益提高，緊密團結，再不能讓害人虫橫行霸道，恃勢淩人的。文多和湯健芬多年來迫害梁麗彩的暴行，任誰聽到梁麗彩的自述，都會憤慨填膺的。

（下）

逾千港商辦妥手續
將赴穗參加交易會

（香港四月十日訊）港九工商界參加一九六七年度春季中國出口商品交易會的熱烈情況，預料將會創歷年所未有的最高潮。

從過去兩天到中旅，中旅社辦理有關手續的人數，已充份反映港九工商界對這屆交易會的堅定信心。前兩天辦理手續的人數，打破了歷屆同期辦理手續人數的紀錄。

中國、中旅社於上星期五開始接受辦理有關手續，星期五，星期六兩天，前往辦理者已超過一千人。此外，尚有已經辦妥參加交易會手續，目前正在祖國參觀旅行的，爲數達百人。

去年春季交易會，第一、二天辦理參加手續的，是七百八十五人。

去年秋季交易會參加者比前增加，但在整個會期內出發人數較爲平均，第一，二天辦理參加手續的，是五百三十五人。

（上）

口唇對榮辱的表現（四五）

財少而係多刑，（即索袋口是也）唇薄色似黑灰，壽希而福祿亦寡，口如吹火之形，必然孤獨，皺理紋侵，時防飢餓。尖咀者，貪食之人，口有痣，多食之輩。口大主肉食不厭、口反主過食生災，口似含丹，那有飢寒之士，口疎唇反，必是訕謗之人。

女子有夫有緣，定是口似赤丹，男子與妻合意，必然齒白唇紅　口如縮囊，雖有兒而難享（即到老損子）口如露齒，已有事而難遮，（即不能守秘密）。口大面小，好爲歌吹之流，口大面方，定作朝廷之相，口大唇粗而面方者，主有貴而厚祿。

據人相學分析，凡口潤而稜者，主有壽而得貴，形如角弓者，主官高祿厚，稜潤而厚者，富而有福。口正而不偏，厚而不薄者，必豐衣美食。口如四字形者，必然富足、尖而反偏又面薄者，貧賤無疑。不言口動，又如馬口者，每防飢餓，口紫黑者，皆多運蹇。口開齒露者無機，有黑痣者不憂衣食。口如丹含者，不受飢寒，口如一撮者，定多貧薄。口大能容拳者，出將入相。口潤而豐　有祿爲鐘，無人獨語者，其賤如鼠。

唇爲舌之城郭，舌爲口之鋒刃，欲利厚則不陷和則不銳此乃善相也。舌大口小，貧薄折夭，口小而短者貧，口色宜紅，口音宜清，口德宜端，口唇宜厚，

×××

駐加洪門總支部
紀念陳先師通告

爲通告事：照得夏曆叁月廿一日（即公元四月叁十日），爲我洪門陳近南先師當年復國運動創盟立黨之紀念日，凡我加屬洪門各級機構，請於該日正午高懸黨旗，開會紀念，以重大典，而紀豐功是所至盼，此佈。

右通告

全加洪門黨社及各級機構

中國洪門民治黨駐加總支部啓

中華民國五十六年四月十吉日

△中國洪門民治黨
駐加總支部通告

爲通告事：照得本年爲加拿大立國百年大慶，全加各地及各民族團体均紛紛舉行集會，紀念大典，我洪門在加國建立亦有百年歷史，同時我黨僑多是加籍公民，本總支部爲此而議決通過，須令我洪門所屬之各地機構，黨、社、体育會學校等相應酌量自我舉行，或協助當地團體進行慶祝，以示懷念先賢，擁護加國建立，光大百年史蹟，同祝萬壽無疆。

右通告

中國洪門民治黨駐加各級機構知照

中國洪門民治黨駐加總支部　主委王華進　秘書李華英

中華民國五十六年四月八日

亞省餐館平賣

本餐館設於亞省多杭寄埠，地位適中，裝有自動冷煖氣，架生齊備，有八十餘座位，樓上有房間十餘，生意向來暢旺，今因各伴志圖別業，故將生意出賣，如有意經營斯業者，請來面議，或函商均由尊便。

打鑄市餐館啓

Dallas Cafe, P. O. Box 42, Drumheller, Alta.

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-3418

地方清潔　招呼週到　廚師上等　著名特製　廣東羊城　粥粉麵飯　大謙小酌　額外懽迎

化奇即位街號百大街步金在社民華
之號百八東街治佐夾位街號百八街
堂會大師盧　也是西向東坐舖舖
四月廿三號(禮拜日)下午一点起映
十点半止全日週映五場

『新肉山藏妲己』

生妲己…秦小梨　生紂王…羅家權
悅 效…羅劍郎　設 洪…林家聲
姜皇后…任冰兒　聞太師…靚次伯
聞潔冰…譚倩紅　比 干…少新權
蘇 護…劉少文　尤 渾…劉克宣
費 仲…許英秀

妲己妖媚，淫驕忌酷，惑君誤國，紂王無道，濫殺良臣，酒池肉林，笙歌夜夜，大鑼大鼓，大袍大甲，精彩萬分。

加映　女俠脫脫兒　下集
于素秋　鄧碧雲　張英才　石堅

中國點心熟食外賣館
Chung Kwok Pastry & Delicatessen Ltd.
207½ East Pender St.,　Tel. 688-2921

本店外賣，熟食點心，各式鹵味，家庭食譜，經濟實惠，港式製法，美味適口，省時快捷。
△名師點心　鮮蝦餃，鮮蝦燒賣，牛肉燒賣，豬肉蝦餃，酥炸芋角，咖喱雞角，臘腸卷，雞絲春卷，芋頭糕，叉燒大飽，荳沙大飽，杏仁糕，紅荳糕，豬腸粉，咸水角，炸蝦肉酥卷，炸鳳凰球。
△熟食精品　炸大蝦碌，炒大雜會，五香牛腩，炸子雞，栗子燉雞，各式熟食隨時更換。
△特別增製　西式炸雞，酥炸排骨，油炸雲吞。
△齋素食品　生製麵根，炸生麵根。齋燒鵝。羅漢齋，

香港BC電髮公司
179 E. Pender St., Van. 4, B.C.
電話 688-2002
香港上海電髮師主理　拿手長髮梳髻　專剪新奇短裝　新張期內　電髮特價

泮故李天面搜煙通公司
本公司在泮故李區。服務有式十年。□搜煙通□新蓋與修理各種天面□修理煙通□清通舊滴修理或換新□用時代機具洗通去水渠□普通木工與修理。
欲求誠實可靠工作
電話 738-3223
△無數舖友顧客。由稱工作滿意。隨時可以呈交芳名。以便查問。證明本公司誠實可靠。

中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.
飛枝海參片　鮮明海味　雜貨藥材　合時水貨

信貞龔花舖
KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.
電話 733-5304
電話同地址與華民社

良好獨市餐館連實業出賣
本餐館兼代理吧士商旅生意，良好設備齊全，地方雅潔，樓上有房七個，如有意欲營斯業，請來函或面議。
PARIS CAFE, BOX 190, DINSMORE, SASK.

桃園
684-3743
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B.C.
廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大謙小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

富豪汽車公司一代理富豪牌汽車
Vancouver Volvo Sales
電話：682-4708
美麗大方　堅固耐用

歡迎僑胞鄉親蒞臨參觀試車
地址：1090 West Georgia Vancouver 5, B.C.
華人代理黃莊利[illegible] JOHNNY WONG

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937
工作妥當。價錢相宜。隨時電話。快捷奉命。

達明　承接木工油漆
專做裝作門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 [illegible]

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.,　MU 4-1377

△什貨生意出賣
七千元。另点貨。每月舖租壹百八十元。長批約。每月生意約六千元。
△附設實業樓宇按揭
△本號常有屋宇商店及工藝實業出賣認留意者
吳國華辦事處啓

總統船　海上旅行　最舒適

本公司竭誠爲僑胞服務，備有郵貨客輪，常川來往香港及舊金山兼備火車接駁溫哥華，船上分設頭等位及經濟位，房位舒適，膳饌豐富，招呼週到，如蒙　垂顧，請向各旅行社接洽，或照下址函詢，無任歡迎。

茲將最近船期列后

總統船	由三藩市開	由港開	到三藩市
威爾遜	三月十六	四月七日	四月廿四日
克利夫蘭	三月三十	四月廿壹	五月八日
威爾遜	四月廿七日	五月十九	六月五日
克利夫蘭	五月十壹日	六月弍日	六月十九

經濟位分統房，八人、四人、兩人房，由三藩市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索

駐加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD
138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1029
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

劉君趁機嘗鳳点　何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉　機製爽滑麵　敢誇全加獨特
斤両味道　招牌保證
雲埠秘書餐路　蔡根逐　蔡根旋　敬禮
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

香港
道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯欵項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，請尊惠顧，無任歡迎。

總經理　董仲偉
經理　伍錦芬　謹啓